



# АЛТАИСТИКА, ТҮРКОЛОГИЯ, МОҢҒОЛИСТИКА

Халықаралық ғылыми журнал

# АЛТАИСТИКА, ТҮРКОЛОГИЯ, МОНГОЛИСТИКА

Международный научный журнал

# ALTAISTICS, TURCOLOGY, MONGOLISTICS

International Scientific journal

# РЕКА СЫРДАРЬЯ В ИСТОРИКО-ГЕОГРАФИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ XV-XIX ВВ.

Н.А. Атыгаев<sup>1</sup>, О. Канаи<sup>2</sup>

<sup>1</sup> к.и.н., асс. профессор, ВНС,  
Центральный государственный музей Республики Казахстан,  
Алматы, Республика Казахстан  
E-mail: nuratygaev@mail.ru

<sup>2</sup> старший научный сотрудник Евразийского  
исследовательского института

**Аннотация:** В статье предпринята попытка обобщить информацию о реке Сырдарья, содержащиеся в историко-географической литературе XV-XIX вв. Сырдарья – одна из главных (по длине и по водности) рек Центральной Азии. Она протекает по территории современного Таджикистана, Кыргызстана и Узбекистана, однако наибольшая часть реки находится на территории Республики Казахстан. Река Сырдарья является одним из наиболее часто упоминаемых гидронимов в мусульманской историко-географической литературе позднего средневековья и Нового времени. В большинстве сочинений она, также как и в более ранних трудах мусульманских ученых, именуется – река Сейхун или Сайхун. Помимо этого река в средневековых мусульманских сочинениях упоминается и под другими названиями: Ходжендская река, Шахрухская река, Шашская река и Ахсикетская река. Название «Сырдарья» встречается в исторических, в основном в тюркоязычных, сочинениях по крайней мере со второй половины XVI в. С конца XVII в. это название фиксируются в русских архивных источниках и в европейских сочинениях, а с начала XVIII в. и на европейских картах. Некоторые историки XVI-XVII вв. считали, что Сырдарья (Сейхун) является одной из рек упоминаемых в хадисе пророка. В целом, средневековые сочинения показывают важное значение Сырдарьи в истории народов Центральной Азии.

**Ключевые слова:** река Сырдарья, исторические источники, география, архивные документы, карты.

# СЫРДАРИЯ ӨЗЕНІ ТУРАЛЫ XV-XIX ҒАСЫРЛАРДАҒЫ ТАРИХИ-ГЕОГРАФИЯЛЫҚ ӘДЕБИЕТТЕРДЕ

Н.А.Атығаев<sup>1</sup>, Ө. Қанай<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Қазақстан Республикасы Мемлекеттік орталық музейінің жетекші ғылыми қызметкер, тарих ғылымдарының кандидаты, профессор

E-mail: nuratygaev@mail.ru

<sup>2</sup> Еуразия ғылыми-зерттеу институтының аға ғылыми қызметкері

**Түйін:** Мақалада Сырдария өзені туралы XV-XIX ғасырлардағы тарихи-географиялық әдебиеттерде кездесетін мәліметтерді келтіріледі. Сырдария - Орталық Азиядағы басты (ұзындығы мен құрамы жағынан) өзендердің бірі. Ол қазіргі Тәжікстан, Қырғызстан және Өзбекстан аумағынан өтеді, бірақ өзеннің ең үлкен бөлігі Қазақстан Республикасының аумағында ағып жатыр. Сырдария өзені - соңғы орта ғасырлар мен жана дәуірдегі мұсылман тарихи-географиялық әдебиеттерінде жиі айтылатын гидронимдердің бірі. Бұл шығармалардың көпшілігінде ол ертеректегі мұсылман ғалымдарының еңбектеріндегідей Сейхун немесе Сайхун өзені деп аталады. Сонымен қатар, бұл өзен ортағасырлық мұсылман жазбаларында басқа атаулармен де белгілі: Ходженд өзені, Шахрух өзені, Шаш өзені және Ахсикет өзені. «Сырдария» атауы кем дегенде XVI ғасырдың екінші жартысынан бастап тарихи, негізінен түркі тіліндегі, жазба деректерде кездеседі. XVII ғасырдың соңынан бастап бұл атау орыс архивтік дереккөздерінде және еуропалық жазбаларда және XVIII ғасырдың басынан бастап еуропалық карталарда кездеседі. XVI-XVII ғасырлардағы кейбір тарихшылар Сырдария (Сейхун) – пайғамбар хадисінде айтылған өзендердің бірі деп сенген. Жалпы, ортағасырлық жазбалар Сырдарияның Орта Азия халықтарының тарихындағы маңыздылығын көрсетеді.

**Кілт сөздер:** Сырдария өзені, тарихи дерек көздер, география, мұрағат құжаттары, карталар.

# ABOUT THE SYRDARYA RIVER IN THE XV-XIX CENTURIES IN HISTORICAL AND GEOGRAPHICAL LITERATURE

N. A. Atygayev <sup>1</sup>, O. Kanai <sup>2</sup>

<sup>1</sup> Kazakh national agricultural university Almaty, Republic of Kazakhstan  
Central State Museum of the Republic of Kazakhstan,  
Almaty, Republic of Kazakhstan  
E-mail: nuratygayev@mail.ru

<sup>2</sup> Senior researcher at the Eurasian Research Institute

**Abstract:** The article attempted to collect information about the Syr Darya River contained in the historical and geographical literature of the XV-XIX centuries. The Syr Darya is one of the main (in length and water content) rivers of Central Asia. It flows through the territory of modern Tajikistan, Kyrgyzstan and Uzbekistan, but the largest part of the river is located in the territory of the Republic of Kazakhstan. The Syr Darya River is one of the most frequently mentioned hydronyms in the Muslim historical and geographical literature of the late Middle Ages and the New Age. In most of these historical writings, it is, as well as in the earlier writings of Muslim historians, the River Seihun or Saykhun. In addition, the river in medieval Muslim works is also mentioned under other names: the Khojend River, the Shahrukh River, the Shash River and the Ahsiket River. The name «Syrdarya» is found in historical, mainly in Turkic, writings from at least the second half of the 16th century. Since the end of the XVII century. This name is also recorded in Russian archival sources, and from the beginning of the 18th century on European maps. Some Muslim historians of the XVI-XVII centuries believed that the Syr Darya (Seyhun) is one of the rivers mentioned in the Hadith of the Prophet. In general, medieval works show the importance of the Syr Darya in the history of the peoples of Central Asia.

**Keywords:** Syrdarya river, historical sources, geography, archival documents, maps.

Территория современного Казахстана в период средневековья не была для соседей «terra incognita». Основные объекты его природно-географической среды упоминаются в письменных документальных и нарративных источниках, написанных на различных языках, зафиксированы на географических картах этого периода. Изучение по этим материалам природно-географической среды Казахстана в разные эпохи позволило бы расширить наши пред-

ставления об истории и экономических особенностях региона, воссоздать географические условия местности, ход исторических событий и др. Однако данная тематика мало исследуется в исторической науке, серьезных исследований по ней практически нет.

В историко-географической литературе XV–XIX вв. содержатся важные и интересные сведения о реке Сырдарье, которая играла значимую роль в истории и экономике стран Центральной Азии. В данной работе предпринимается попытка собрать и обобщить эти сведения.

Как известно, реки являются источниками жизни. «Только благодаря речным водам на Туранской равнине в далеком прошлом зародилась цивилизация», – утверждал известный историк географической науки Э. М. Мурзаев [45, с. 8]. Одной из таких рек была и Сырдарья. «Поскольку Сырдарья, – пишет З. А. Джандосова, – является одной из двух великих рек, образующих Среднеазиатское междуречье, в верхнем течении несет свои воды по Фергане и Северному Мавераннахру, в среднем – по Туркестану, а в нижнем – по полупустынным пескам Приаралья, то история цивилизации на ее берегах очень богата и разнообразна: Сырдарья соединяет среднеазиатскую оседло-земледельческую цивилизацию с кочевой цивилизацией Степи» [29, с. 373]. О значении и роли реки в судьбах многих народов свидетельствуют наличие разных вариантов ее названия на просторах Евразии, Центральной Азии и Китая. «Иранское название Сырдарьи в древности было Яхша арта («Превосходная жемчужина»), а китайское – Чжень-чжу-эхэ («Жемчужная река»). Эти имена являются переводом тюркского названия Сырдарьи Йенчу-Угуз (с тем же значением), зафиксированного в орхоно-енисейских текстах... Ясно, что название большой реки – колыбели народов Средней Азии – отражает почтение и любовь к ней, орошающей пустынную землю, давшей жизнь», – отмечает Р. А. Агеева [6, с. 34].

Река Сырдарья является одной из главных (по длине и по водности) рек Центральной Азии. Она – самая длинная водная артерия региона. Протяженность Сырдарьи, по данным В.В. Бартольда, «от слияния Кара-Дарьи и Нарына до устья» составляет более 2 800 км [11, т. 3, с. 491]. В наши дни ученые определяют ее длину в 2212 км и ок. 2900 км от истока Нарына [29, с. 368].

Сырдарья протекает по территории нескольких постсоветских стран – Республики Таджикистан, Республики Узбекистан и Кыргызской республики, но основная часть реки находится на территории Республики Казахстан. Об этой реке в 1832 г. А. И. Левшин писал: «Важнейшая и величайшая из всех рек, орошающих степи киргиз-казачьи, есть без всякого сомнения Сыр, или Сырдарья. Вытекает она из гор Кашкар-даван, составляющих отрасль хребта, называемого китайцами Тянь-Шань, или Небесные горы. Хотя источник Сыра и не определен астрономически на месте, однако же, по известности некоторых близлежащих городов и земель, вообще полагать должно, что он находится между 42° и 43° северной широты» [31, с. 58]. Важные сведения

о Сырдарье и ее истоках содержатся в работах и других дореволюционных русских исследователей. «Сыр-Дарья – большая река в Средней Азии, впадает, как ее река-сестра Аму-Дарья, в Аральское море. Истоком европейская наука сейчас считает Нарым, текущий через область Джеты-су (ранее Семиречье) и северо-восточную часть Ферганы; у местного населения верхним течением Сыр-Дарьи всегда (как в средневековье, так и в новое время) считалась Кара-Дарья в юго-восточной части Ферганы», – так начинается статья «Сыр-Дарья» академика В. В. Бартольда, опубликованная в «Энциклопедии ислама» [11, т. 3, с. 491]. «Река Сыр-дарья – самая значительная и многоводная река всего Туркестанского края. Она берет свое начало с гор Тянь-Шань...», – указывал Н. В. Остроумов, автор одной из первых работ по географии Туркестанского края [49, с. 15].

Сырдарья в основном питается тальми снеговыми и ледниковыми водами и несколькими горными реками. В конце XIX в. Н.В. Остроумов называет следующие ее притоки: с правой стороны – «Джумгол», «Узун-ахмат», «Паша-ата», «Кассан», «Ангрен», «Чирчик», «Келес», «Арыс», «Бугун», «Карайчик»; с левой стороны – «Чичикть», «Кара-дарья», «Ак-бура», «Исфайран», «Сох», и «Аксу» [49, с. 17-18]. В начале XX в. В.В. Бартольд, относительно впадающих в Сырдарью рек, писал: «Как с востока, так и с запада (в Фергане с севера и юга) к Сыр-Дарье в ее верхнем и среднем течении стекают с соседских гор многочисленные реки, из которых ныне только три достигают ее (Чирчик, Келес и Арыс)» [11, т. 3, с. 491]. Он указывал также, что в «Шараф-наме-йи шахи» Хафиз-и Таныша «упоминаются некоторые речки, впадавшие в Сыр-Дырю, под теми же названиями, какие они носят теперь: Бюгень (на карте Бугунь), Чаян, Арсланлык (на карте, согласно киргизскому произношению, Арыстанды)» [11, т. 3, с. 226]. В работе К.А. Пищулиной отмечается, что до Сырдарьи доходили воды только крупных рек, стекавших со склонов Каратау. Например, Арыса и ее притоков Бурулдая и Бадама, «воды же более мелких речек разбирались на орошение полностью» [51, с. 41]. Основываясь на сведениях сочинения XIX в. «Тарих-и Шахрухи» Муллы Нийаз-Мухаммада Хуканди, Т.К. Бейсембиев указывал, что дно Сырдарьи было илистым и наличие ила в воде делало ее особенно благоприятным для орошения [12, с. 61].

Река Сырдарья является одним из наиболее часто упоминаемых гидронимов в мусульманской историко-географической литературе позднего средневековья и Нового времени В большинстве персоязычных сочинений она, так же, как и в более ранних трудах мусульманских историков, именуется – река Сейхун или Сайхун (سیحون). «Происхождение арабского названия Сейхун не выяснено и давно забыто самими мусульманами» – отмечал В.В. Бартольд [11, т. 3, с. 210]. Сейхуном река названа в таких персоязычных трудах XV-XIX вв. как «Зафар-наме» Шараф ад-Дина Йезди, «Зафар-наме» Низам ад-Дина Шами, «Мунтахаб ат-таварих-и Муини» («Аноним Искандера») Муин

ад-Дина Натанзи, «Зубдат ат-таварих» Хафиз-и Абру, «Матла ас-садайн» Абд ар-Раззака ас-Самарканди, «Раузат ас-сафа» Мухаммед ибн Хонд-шах ибн Махмуд Мирхонда, «Шаджарат ал-атрак» анонимного автора, «Фатх-наме» Моллы Шади, «Ахсан ат-таварих» Хасанбека Румлу, «Хабиб ас-сийар» Гияс ад-Дина Хондемира, «Тарих-и Рашиди» Мирзы Мухаммед Хайдара, «Шараф-наме-йи шахи» Хафиз-и Таныш<sup>11</sup>, «Бахр ал-асрар» Махмуда ибн Вали, «Мухит ат-таварих» Мухаммеда Амина Бухари, «Тарих-и Кипчаки» («Тарих-и Кипчак-хани») Ходжамкули-бека Балхи (Кипчак-хана), «Мусахир ал-билад» Мухаммед-Йар ибн Араб Катагана, «Тарих-и джадида-йи Ташканд» Мухаммеда Салиха и др. [54, с. 173; 36, с. 125, 129, 135, 143; 23, с. 57, 59, 64; 48, с. 27; 42, с. 271, 338, 406; 38, с. 163, 212; 61, с. 70; 24, с. 601, 616, 1035, 1046; 11, т. 3, с. 210; 76, р. 190; 35, с. 67, 88, 198, 364, 365; 8, с. 608, 1085; 59, т. 3, с. 45, т. 4, с. 99; 58, с. 46, 73, 120, 525; 46, с. 117, 425; 69, л. 278а, 279б, 280а; 68, ч. 1, с. 73, 99, 101, 219, ч. 2, с. 125, 176, 190, 203, 206; 39, с. 96; 73, р. 18; 30, с. 540; 47, с. 46; 22, с. 391]

Сырдарья названа Сейхуном (Сайхун, Сейхун-дария) и в некоторых тюркоязычных сочинениях: «Таварих-и гузида-йи нусрат-наме» анонимного (есть предположение, что его автором был Мухаммед Шейбани-хан) автора [56, рук. «Б», л. 96б, 99а, 100а.], «Бабур-наме» Захир ад-Дина Бабура [18, с. 20], «Умдет ал-ахбар» Абдулгаффара Кырыми [1, с. 28, л. 246а], «Дил-и гарайб» Худайберди ибн Кошмухаммада [7, с. 147] и др. В тюркоязычном «Шаджара-йи тюрк» Абу-л-Гази-хана, согласно переводу Б.А. Ахмедова, о Сырдарье говорится: «Река Ходжент, которую называли также Сейхуном...»<sup>22</sup>[7, 76].

В европейской историко-географической литературе река также обычно называется Сейхуном. В 1705 г. голландский исследователь Николаас Витсен в своей книге «Северная и Восточная Тартария» (первое издание вышло в 1692 г.) писал: «Реки Ховарезмии являются, в основном, ответвлениями самой большой реки Сихун. Один из многих прочих потоков называется Кавхаворе, шириной он в пяти локтей, глубиной в два человеческих роста... В двух милях от этих мест из Сихуна выходит еще один поток, называемый Рудкерби, который протекает мимо многих деревен, это довольно узкий поток. С западной стороны Сихун имеет еще несколько рукавов, например, Рад, Хезар, Кердахвас, Аал, Бус и Хири» [20, с. 126]. Отметим, что основную часть своих сведений он получал от русских, побывавших в интересующем нас регионе.

В большинстве мусульманских историко-географических трудов поздне-

<sup>1</sup> В тексте «Шараф-наме-йи шахи», изданном в 1969 г. в известном Сборнике «Материалы по истории Казахских ханств XV-XVIII вв.», название «Сейхун» несколько раз неправомерно переведено как «Сырдарья» [35, с. 249-251].

<sup>2</sup> В изданиях «Шаджара-йи тюрк», которыми мы располагаем, этих сведений нет, однако Б.А. Ахмедов, как сам отмечал, имел возможность пользоваться более полными списками сочинения [7, 73].

го средневековья и Нового времени Сырдарья именуется «рекой Ходженда» [24] (اب خوجند=ريای خوجند), с. 648, 1046; 48, с. 1578; , с. 608; 59, т. 3, с. 84, т. 4, с. 99; 46, с. 42, 43, 59, 140; 58, с. 154, 41, 40, 32]. «В арабских и персидских источниках река обычно называется по городам и местностям, лежащим на ее берегах, особенно часто «рекой Ходженда», – указывал В.В. Бартольд [11, т. 3, с. 492].

В известном труде первой половины XV в. «География» («Джуграфий-аи») Хафиз-и Абру приводится следующая информация об этой реке: «Ходженд... Истоки этой реки [Сейхун] находятся в Туркестане в области Узгенд; затем в нее впадают реки Хуршаб, Ош и другие, образуя большую реку; [она] приходит к Ахсикету, затем в Ходженд...» [37, с. 143]. В другом разделе своего труда Хафиз-и Абру пишет: «Река Ходженд, ее называют [также] Сейхун и Шаш. Сейхун меньше Джейхуна; начало – от Туркестанских гор, течет по стране Тюрк, доходит до Ахсиката, долгота которого  $90^{\circ}20'$ , а широта –  $42^{\circ}25'$ ; отсюда течет на юго-запад и доходит до Ходженда, долгота которого  $90,5^{\circ}$ , а широта –  $41^{\circ}25'$ ; затем течет и доходит до Фараба долгота которого  $86,5^{\circ}$ , а широта –  $44^{\circ}$ ; отсюда течет [дальше] и доходит до Янги, долгота которого  $88,5^{\circ}$ , а широта –  $47^{\circ}$ . Оттуда <соединившись в Хорезмской степи с Джейхуном, изливается в Хазарское море>» [37, с. 142]. В.В. Бартольд об этих сведениях писал: «Свидетельство Хафиз-и Абру о соединении Сыр-Дарьи с Аму-Дарьей очень любопытно, но пока не находит себе подтверждения ни в каких других источниках» [11, т. 3, с. 66]. Ж.М. Тулибаева также обращает внимание на то, что сообщение Хафиз-и Абру о повороте Сырдарьи в сторону Амударьи больше ни в одном письменном историческом источнике не встречается [61, с. 73].

Однако далее В.В. Бартольд пишет: «Подтверждается только, что река изменила свое течение и от Дженда направлялась к юго-западу, в пески... Можно полагать, что в течение небольшого промежутка времени этот проток был так многоводен, что мог доходить до Аму-Дарьи». В качестве подтверждения своего предположения В.В. Бартольд ссылается на старинную казахскую песню, записанную в начале XX в. М.С. Андреевым, в которой имеются следующие строки: «Была в старое время у нас река; называлась она Кызыл-Дарья; ее началом был Сейхун (Сыр-Дарья); перерезывала она Кызыл-кумы до Джейхуна (Аму-Дарьи). Была культура везде, когда была река, но и она высохла по повелению бога» [11, т. 3, с. 66]. По мнению географов, русла этой реки сохранились. Н.Г. Маллицкий указывал, что «на карте Русского государства, составленной Гюссефельдом (1786), между Аму-дарьей и Сыр-дарьей действительно показана река Kizil-daria» [34, с. 281].

В «Шаджара-йи тюрк» (завершен в 1661 г.) Абу-л-Гази-хана говорится: «Река Ходжент, которую называли также Сейхуном, тоже впадала в Мазандаранское море, вобрав в себя множество больших рек (анхар) Дашт-и Кипчака» [7, с. 76]. На основании этого сообщения Б.А. Ахмедов пишет, что



Амударья и Сырдарья «ранее впадали в Каспийское море, а русла свои они изменили в 986/1578 г.» [7, с. 76]. Хотя возможно сделать и другое предположение. В своем сочинении Абу-л-Гази-хан далее пишет: «...В нее (него – море?) впадали Янгидарья и Кадан. Ее вода очень соленая. Много в ней больших и малых островков, в частности таких, как Тубак и Арал-Ата...Город, который когда-то был одним из больших в Хорезме, находится под этим морем. Его каменные строения видны из-под воды мореплавателям» [7, с. 76].

Во-первых, исторические материалы показывают, что в Арал впадала именно Яныдарья (каз. Жанадария). Так, А.И. Левшин писал, что Яныдарья, которая возникла только в 1760-1770 гг., впадала в залив Каракуй, находившийся на юго-восточной части Аральского моря [31, с. 51, 59]. По мнению А.И. Макшеева: «Река Джаны-дарья (по-Татарски Яны-дарья, в переводе новая река) есть южный рукав Сыра, впадающий в юго-восточную часть Аральского моря» [33, с. 23]. «Прежде Яны-дарья впадала в юго-восточную часть Аральского моря, а теперь, мелея год от году, она проходит верст на триста, оканчиваясь озером Кукча-тенгиз», – писал в 1880 г. исследователь Туркестанского края Л.Ф. Костенко. Он сообщает также, что Яны-дарья называлась ранее Каракалпак-дарья [27, т. 1, с. 252-253]. В «Энциклопедическом словаре Брокгауза-Ефрона», в самом большом и значимом энциклопедическом издании Российской империи, в статье «Сыр-дарья» говорится: «Из рукавов С.-дарьи в особенности замечательны старые русла Яны-дарья и Куван-дарья. Яны-дарья отделяется в нескольких верстах от г. Перовска и направляется через пески Кизыл-кум на З к Аральскому морю...Прежде Яны-дарья впадала в юго-вост. часть Аральского м., ныне же мелея все более и более, проходит верст на 300, оканчиваясь в разливах и озерах» [71, т. 32 (63), с. 220]. Русские исследователи XIX в. утверждали, что Жанадарья (Яныдарья) возникла только в XVIII в. Это, возможно, было связано с тем, что река имела два русла, и в XVIII в. сложилось ее новое русло. А.И. Левшин пишет: «...след Яныдарьи в некоторых местах имеет два русла; одно шириною, равное Сырру, а в середине оно другое, гораздо уже. По сему последнему текла Яны, а первое есть, вероятно, путь какой-то большой, давно пересохшей реки и на ней-то, конечно, находились те поселения, коих развалины видим мы теперь» [31, с. 62]. О старом русле «Джаныдарьи», имевшем такое же название, писал и в 1856 г. А.И. Макшеев [33, с. 23-25]. А река Кадан, которая, как пишет Абу-л-Гази-хан, также впадала в Арал, возможно, река Куван (Куандарья). Возможно, в данном случае мы имеем дело с ошибкой переписчика или технической опечаткой в типографии, т.е. в тексте не Даль « ɔ », а Вав « ɔ ».

Во-вторых, соленость Аральского озера хорошо известна. Так, например, об Арале как о соленом озере пишет Хамдаллах Казвини [11, т. 3, с. 56]. Сам Абу-л-Гази-хан называет Арал – «Аджи-тенгиз» (اجی تينگيز), т.е. «Ащы

теңіз» – «Горькое море» [26, с. 77 (тюрк. текст, с. 76); 5, с. 162]. В «Энциклопедическом словаре Брокгауза-Ефрона» об Арале говорится: «А. второе по пространству соленное озеро земли» [71, т. 2 (3), с. 12].

В-третьих, Хорезмским городом под Аралом, о котором упоминает Абу-л-Гази-хан, может быть городище Арал-Асар, обнаруженное казахскими археологами в 2004 г. и датируемый концом XIII – началом XV вв. [10, с. 431-436]

Поэтому можно предположить, что в вышеприведенном тексте Абу-л-Гази-хана имеется ввиду Аральское море (Мазандаранское море, возможно, описка автора), а не Каспий, как полагал Б.А. Ахмедов [7, с. 75]. В 1697 г. русские послы Ф. Скибин и его товарищи, побывавшие у Тауке-хана, утверждали: «А Сырт де река течет из под камени...а пала де устьем в море Хивинское или Аральское...» [21, т. 1, с. 384].

Однако уже в историко-географической литературе начала XVI в. приводятся несколько другие данные об устье Сырдарьи (Сейхуна). В персоязычном сочинении «Михман-наме-йи Бухара» (1509-10 г.) Фазлаллаха ибн Рузбихана Исфохани сообщается, что «Следы этой реки исчезают в песчаных холмах того края (Каракума – *авт.*)» [65, с. 74]. Это его сведение подтверждает тимурид Захир ад-Дин Бабур, который в своем известном труде «Бабур-наме» (1530-е гг.) об этой реке пишет следующее: «Река Сейхун известная под названием Воды Ходженда, приходит в Фергану с северо-восточной стороны; пройдя через эту область, она течет на запад, проходит севернее Ходженда и южнее Финакета, который теперь более известен под названием Шахрухии, потом снова уклоняется на север и течет в сторону Туркестана; значительно ниже Туркестана эта река, не сливаясь ни с какой [другой] рекой, вся впитывается в песок и [исчезает]» [18, с. 20].

Комментируя вышеприведенное сообщение Фазлаллаха ибн Рузбихана Исфохани, В.В. Бартольд писал: «Как и Бабуру, автору (Фазлаллаху ибн Рузбихану Исфохани – *авт.*) ничего не известно об Аральском море. По его словам, Сыр-Дарья исчезает в песчаной степи Каракум, и последние остатки реки теряются под песчаными холмами. В Сыгнаке автор несомненно мог получить о Сыр-Дарье более точные сведения, и поэтому его рассказ во всяком случае заслуживает внимания, хотя известие об изменении русла Сыр-Дарьи еще более неясно и противоречиво, чем известие об изменении русла Аму-Дарьи». Исследователь все же предположил, что Сырдарья еще в XIV в. «переменила здесь свое течение и не достигала больше Аральского моря» [11, т. 3, с. 492]. В связи с этим представляет интерес сообщение Хафиз-и Аbru о том, что «В старых книгах вообще написано, что из Хорезма река течет в Хорезмское озеро, но теперь это озеро исчезло...» [37, с. 142]. Возможно, дело не только в изменении русла Сырдарьи, но и в значительном высыхании (регрессии) в этот исторический период самого Аральского моря. По мнению Л.С. Берга, площадь Арала с 1221 по 1573 г. была неболь-

шой, т.к. в это-время часть воды Амударьи текла в Сарыкамыш, затем далее в Каспийское море [13, с. 25, 32].

Спустя полвека Сырдарья, по данным историко-географических трудов конца XVI – первой половины XVII вв., впадала в Аральское море, более известное тогда под названием Хорезмское море (بحر خوارزم). Так, например, в географо-биографическом сочинении «Тазкире-йи хафт иклим» (1588-1594 гг.) Амина Ахмада Рази говорится: «А Сейхун – тоже огромная река, и ее исток находится в Туркестане, в каком-то месте, которое тоже называется Сейхуном. И эта река тоже, собрав воды многих притоков, впадает в Хорезмское море. Сейхун некоторые именуют Сан‘ан, а некоторые – Аб-и Шахр-и Хаста. Автор книги «Масалик и мамалик» называет это реку Чадж (т.е. Чач)» [57, с. 1510]. В энциклопедическом труде «Бахр ал-асрар» (написан в 1630-1640 гг.) Махмуд ибн Вали о Сейхуне (Сырдарье) пишет: «Исток ее в горах Каратегин, а устье – Хорезмское озеро... Протяженность Сейхуна восемьдесят фарсангов. Река Тапта, являющаяся рекой Ферганы и Ахсикета, впадает в эту реку. [Сейхун], вместе с Хорезмским озером и Джейхуном, впадает в Хазарское море» [39, с. 96]. О том, что река «Сырдар» (Сырдарья) впадала в «Хивинское море» писал и голландец Николаас Витсен [20, с. 69].

В.В. Бартольд приводит следующие сведения географа XV в. Джурджани о впадении Сырдарьи в Аральское море: «Чачская река носит в книгах название Нахр аш-Шаш (Шашской реки), так как пишут Шаш вместо Чач. Она вытекает из Туркестана, недалеко от Чигиля, проходит через область Узгенда, потом принимает илакский проток (Ангрен), течет по области Ахсикета, потом через Ходженд, потом через Фараб, наконец через области тюркских и туркменских племен [и впадает] в Джендское озеро». Далее В.В. Бартольд, указывая на компилятивность сочинения Джурджани, пишет: «Начало и конец отрывка о Сыр-Дарье буквально соответствует тексту *Джахан-наме* (рук. Нац. Б-ки, л. 192). К сожалению, я в свое время не выписал полностью всего отрывка из этой рукописи, которой теперь у меня нет под руками; не могу поэтому определить, находится ли уже в источнике нашего автора допущенная им географическая ошибка (как известно, Ангрен впадает в Сыр-дарью ниже Ахсикета и Ходжента). <Эта ошибка содержится уже в тексте *Джахан-наме*>...» [11, т. 3, с. 72-73]. Рекой Сейхун и рекой Шаш называет Сырдарью в сочинении «Джихан-наме» турецкий географ Катиб Челеби [66, с. 349; 67, с. 32 (106)].

Отметим и другие наименования Сырдарьи в исторических источниках. Так, согласно «Зафар-наме» Шараф ад-Дина Йезди, еще одним названием Сырдарьи было Ахсикетская река [36, 135]. В «Бахр ал-асрар» Махмуд ибн Вали указывает: «Называют ее также и реками Ходженд и Шахрухия, ибо протекает она около них» [39, с. 96]. В труде Николааса Витсена эти названия даны несколько искаженно. Он пишет: «Река Сихун, иначе Шаск, Заз, или Шас, Хузенд и Шерехкуба, или Шехрука, и Нахар, или река Хогенде, –

все названия по имени городов, мимо которых протекает река...» [20, с. 57]. В другом месте своего труда он сообщает, что «Река Сихун, которая в этой местности называется Хезни, течет с востока в сторону севера через всю территорию этого предела» [20, с. 138].

Таким образом, Сырдарья в средневековых мусульманских сочинениях упоминается под разными наименованиями: Сейхун, Ходжендская река, Шахрухская река, Шашская река и Ахсикетская река.

Автор «Михман-наме-йи Бухара» Фазлаллах ибн Рузбихан Исфাহани употребляет в отношении Сырдарьи такие названия как «река Сейхун», «река Сыр», «река Ходженд» (40) (نهر سیحون = اب خجند = اب سر, с. 75, 85, 68, 268, 264, 263, 209, 198, 186, 108, 88]. В этом сочинении содержится ценная информация о наименовании реки: «Эту реку на языке жителей того края называют «рекой Ходженд». Узбеки и монголы<sup>13</sup> ее называют «рекой Сир» (اب سیر, с. 74)].

В некоторых письменных источниках – мусульманских, преимущественно тюркских, исторических трудах река названа «Сыр». Причем в источниках встречаются два варианта написания названия – (سر и سير). Например, в рукописях Абу-л-Гази-хана используется оба варианта (سير سوي) и (سر سوي) (тюрк. текст, с. 12, 40, 42, 57, 63, 97)].

В.В. Бартольд писал: «Со словом Сыр, несмотря на то, что это более позднее тюркское название не может быть засвидетельствовано ранее XVI в., сопоставляют упоминаемое Плинием ... название Silis» [11, т. 3, с. 492]. «Словом «Сыр» [ср. Silis у Плиния] обозначается иногда вся южная часть казахской степи по нижнему течению Сыр-Дарьи», – утверждал Н.Г. Маллицкий [34, с. 282]. С. Г. Кляшторный считал, что наименование «Сыр» в форме «Силис» впервые зарегистрировано древнеримским писателем I в. н. э. Плинием. По его мнению, «название “Сыр” – древнее сакское имя реки, относившееся первоначально к ее нижнему течению. На протяжении более чем двух тысячелетий это название не только сохранилось, но вместе с завоеванием среднеазиатского междуречья узбекскими кочевыми племенами приаральских степей (XV–XVI вв.) распространилось на все течение реки» [28, с. 189-190]. Не возражает против сакского происхождения наименования реки и К.А. Пищулина [51, с. 40]. Хотя у нас такой огромный хронологический разрыв в упоминании названия реки в письменных источниках вызывает сомнение, мы на данный момент не можем ни подтвердить, ни опровергнуть эти мнения.

С.Г. Кляшторный отмечал, что «слово «Сыр» как название района нижнего течения этой реки выступает не XVI в., как это указывал В.В. Бартольд, а в XIII-XIV вв., в наименовании расположенной в районе Дженда ставки сыновей и внуков Джучи «Сыр-Орда» (букв. «Сырская ставка», «...ставка на Сыре») [28, с. 189-190]. Также З.А. Джандосова пишет: «Компонент Сир-/

<sup>1</sup> В тексте 40] مغول, с. 85]. Поэтому правильное было бы перевести «могул».

Сыр-/Sir- появляется в XIV в., в названии области по нижнему течению реки, а в форме Sirdarya – только в XIX в.» [29, с. 369]. «Современное название Сыр-Дарья не встречается в источниках даже XVIII в.», – утверждал Э.М. Мурзаев [44, с. 253].

Большинство исследователей вслед за С.Г. Кляшторным считают, что термин «Сыр-Орда» (60) (سیراردو, с. 268) упоминается в «Тарих-и Вассаф» Шараф ад-Дина Абдаллаха Вассафа (1264-1334 гг.) при описании междоусобной борьбы потомков Джучи в Жетысу. Шараф ад-Дин Вассаф, рассказывая о событиях 1306/1307 г., пишет: «Между царевичами из родов Чагатая и Угэдея на площади Чук-Балык произошла битва. Когда Шах-Огул бежал, царевичи отдали приказ полностью разграбить и сжечь его ил – Золотую Орду, которую называют Сыр-Орда. Земли Тараза, Янги [в тегеранском издании – Ники],<sup>14</sup> Кунджака и Чигиля они развеяли по ветру, а жителей подвергли пыткам» [29, с. 370]. Наиболее раннее упоминание этого термина, на наш взгляд, встречается у Плано Карпини, который пишет о «Сыр-Орде», каковая является главным двором их императора» [55, с. 434]. Термин «Сыр Орда» (вар. Сир-Орда, Шир-Орда, Сира-Орда) также встречается еще в сочинениях Ата-Мелика Джувейни и Рашид ад-Дина, и это название исследователи переводят как «Золотая Орда» или «Золотая ставка» [43, с. 139-140].

Отметим также, что Абу-л-Гази-хан в «Шаджара-йи тюрк» называет Аральское море «морем Сыра» (74) (سیر دگری - سر تینکزی - سیر تینکزی, т. 1, с. 291, т. 2, р. 312; 72, с. 159; 4, с. 307; 11, с. 87-88; 7, с. 76; 5, с. 167).<sup>25</sup>

Впервые в мусульманской литературе «Сыр» (سیر) как название реки упоминается в сочинении «Таварих-и гузида-йи нусрат-наме» [56, рук. «Б», л. 123б.]. Учитывая, что этот труд был закончен около 1504 г. [35, с. 13], можно утверждать, что местное население использовало в отношении реки название «Сыр» по крайней мере с XV в. Это название встречается также в таких тюркоязычных сочинениях XVI-XIX вв. как «Чингиз-наме» Утемиша-хаджи и его расширенной версии, известной под названием «Кара таварих» [63, с. 112-114; 64, с. 30, 49, 121, 123, 126, 133, 276], «Шаджара-йи тюрк» Абу-л-Гази-хана (в издании 1768 г. передано в форме Сирра) [74, с. 13, 181, 184, 187, 188, 191; 2, т. 1, с. 52, т. 2, с. 121, 138, 144, 146, 393; 3, с. 12, 160, 165, 169], «Фирдаус ал-икбал» Муниса и Агахи [75, р. 56, 75; 35, с. 459, 475], «Дил-и гараиб» Худайберди ибн Кошмухаммада [7, с. 147].

В некоторых персоязычных трудах Сырдарья также названа рекой «Сыр» (سیر). Так она фигурирует в «Шайбани-наме» Камал ад-Дина Бинаи [25, л. 23а], «Шараф-наме-йи шахи» Хафиз-и Таныша [69, л. 279б] и «Бахр ал-асрар» Махмуд ибн Вали [39, с. 65].

В русских архивных документах XV-XIX вв. приводятся разные варианты

<sup>1</sup> Отметим, что в тегеранском переиздании сочинения 1383/2004 г., осуществленным иранским ученым Абдул Мухаммад Айати, стоит Янги (یگنی), а не Ники [60, с. 268].

<sup>2</sup> В переводе на казахский язык «Шаджара-йи тюрк» Абу-л-Гази название «Сыр» отсутствует (См.: [9, 181 б.]).

названия Сырдарья – «Сыр», «Сырт», «Шир», «Сыр-Дарья», «Сырдарья», «Дарья-Сыр» [21, т. 1, с. 92, 220, 224, 300, 412, т. 2, 297, 344, 345].

Происхождение слова «Сыр» или «Сир» не совсем ясно. По народной этимологии, «Сыр» с местных тюркских диалектов переводится как «загадочный», «тайный», т.е. Сырдарья – «Таинственная река». «Этимологически слово «сыр», как нам представляется, связано с бытующим во многих таджикских и узбекских говорах Средней Азии словосочетанием «сир об», употребляемым в смысле полноводие, обилие воды. Можно полагать, что это же слово встречается в сакских и согдийских документах из Восточного Туркестана в форме «*šigā*», «*šyγ*» (прилагательное и наречие «хороший», «хорошо», «очень» «много», «многочисленный», – пишет С.Г. Кляшторный [28, с. 190]. Ссылаясь на его мнение, Э.М. Мурзаев заключает: «В древних иранских языках – согдийском и сакском «шира, шыр» означает «хороший», «много», очень». При этом исследователь добавляет, что «словообразование «сыр» от «сары» (желтый) не имеет основания» [44, с. 253].

Современный узбекский исследователь Ш. Камоллидин пишет: «Название Сир производится от сакского слова *сир*, что означает «обильная», «полноводная река» ... или от тюркского *сир* – «извилина реки». Его можно было бы также связать с тюркским этнонимом *сир*, который упоминается в памятнике в честь Тонъюкука... и в доисламских монетах Хорезма»... Происхождение названия *сир/сил* связывается также с древнетюркским словом *сел/селем*, сохранившимся в чувашском языке в значении «жемчуг» [70, с. 88].

Относительно компонента «дарья» в названии «Сырдарья» В.В. Бартольд отмечал, что после падения Саманидов и расширения тюркских владений «слово «дарья», первоначально означавшее море, стало употребляться в смысле «большая река» или большой приток» [11, т. 3, с. 118]. Ш. Камоллидин считает, что «Слово *дарья*, широко представленное в современной гидронимии Средней Азии, этимологизируется не на основе иранских, а на основе алтайских языков со значением «большое русло реки»... Слово *дарья* (*даре/дере*) в качестве топоформанта со значением «река», «долина» представлено также в гагаузской топонимии, что косвенно подтверждает тюркское происхождение этого слова» [70, с. 102]. Однако отметим, что в исследовательской литературе доминирует мнение об иранском происхождении слова «дарья».

В современной исторической и географической литературе прочно утвердилось мнение, что название «Сырдарья» появилось только в XIX в. Так, например, указывается в издании «Географические названия мира: Топонимический словарь» [52, с. 403]. Как видно из вышеприведенных такого же мнения придерживаются Э. М. Мурзаев, а также авторы издания «Краткий энциклопедический словарь исторических топонимов» [44, с. 253; 29, с. 369].

Вместе с тем изучение исторических источников позволяет нам не согласиться с этими утверждениями. Представляет большой интерес тюркоязычная жалованная грамота из Сыгнака, выданная от имени эмира Тимура. От-

носителем ее В. В. Бартольд, обнаруживший эту грамоту в 1902 г., писал: «Самый старый документ относится к 803 (1400/1401) г. и приписывается Тимуру; но придаваемый здесь Тимуру ханский титул, которого он никогда не носил, и другие особенности стиля возбуждают большие сомнения в его подлинности; по всей вероятности, он подделан во второй половине XVI в. ради получения документов, приводимых ниже» [11, т. 8, с. 199]. Не возражает относительно этой датировки документа и В. П. Юдин, который пишет: «Замечание В. В. Бартольда о сомнении в подлинности первого документа не лишено интереса, оно принято теми исследователями, которые использовали его в своей работе. Подложность этого документа, если подлог все-таки действительно существовал, еще ни в коем случае не означает, что этот документ следует игнорировать и в исследовательской работе не использовать. Ведь сам В. В. Бартольд своей публикацией его доказал, что этому документу следует придавать серьезное значение, а его замечание относительно того, что на основании этого документа могли быть получены другие, говорит за то, что в XVI в. он обладал реальной силой, а потому и представляет глубокий интерес» [35, с. 315-316].

Если правы В. В. Бартольд и В. П. Юдин в том, что данная грамота датируется второй половиной XVI в., то следует признать ошибочным утвердившееся в современной литературе мнение, что река стала называться «Сырдарья» лишь в XIX в. [52, с. 403; 20, с. 369] Хотя В. В. Бартольд не опубликовал перевод этой грамоты, он привел ее арабграфический текст. И в этом тексте упоминается арык, «выведенный из Сырдарьи»: [11] «سير دريادين چقارغان», т. 8, с. 200].

Название реки встречается в форме «Сырдарья» также в исторических источниках, написанных далеко от присырдарьинского региона. В «Чингиз-наме» и в «Кара таварих» Утемиша-хаджи говорится, что Тенгиз-Буга увел левое крыло на берег Сырдарьи (63) (سير درياسی / سر درياسی), с. 135, л. 50б; 64, с. 121, л. 36б].

Как известно, сочинение Утемиша-хаджи исследователи датируют XVI в. [11, т. 8, с. 158, 166; 63, с. 25]. По мнению Б. А. Ахмедова, оно написано в первой половине XVI в. [63, с. 5], однако И. М. Миргалеев пишет: «Конец сочинения датирован первым месяцем года хиджры, т. е. мухарремом 959 г. х. (29.12.1551—17.12.1552), что, скорее всего, соответствует самому началу 1552 года» [64, с. 13]. Учитывая это, написание данного сочинения следует датировать началом второй половины XVI в. Таким образом, упоминание названия «Сырдарья» встречается в двух независимых друг от друга исторических источниках второй половины XVI в.

Помимо этого, в труде середины XVIII в. «Умдет ал-ахбар» Абдулгаффара Кырыми говорится о владениях Джучидов, расположенных на реке Сырдарья (1) (صيردرياسی), с. 61-62, л. 258б].

В первой половине XX в. А. А. Семенов перевел для известного геолога

Г. П. Горшкова содержащиеся в одной из мусульманских рукописей воспоминания некоего Мухаммеда Тахир-бен Абу-л-Касима о землетрясении, которое произошло в крепости Ахсы в 1620 г. В этом переводе для нас представляют интерес следующие строки: «Оно (землетрясение. – *Авт.*) было таково, что воды *Сыр-Дарьи* вышли из берегов и затопили прилегающую к реке равнинную местность» [16, с. 62].

Следует отметить, что впервые в русских архивных документах река «Сырдарья» («Сыр Дарья река») упоминается в 1696 г. в донесении казаков Ф. Скибина и М. Трошина [21, т. 1, с. 379]. Фактически одновременно она стала упоминаться в европейской историко-географической литературе. Николаас Витсен писал, что река Сарысу впадает в «реку Сырдарью», Сырдарья упоминается в книге также в форме «Сырдар» [20, с. 66, 67].

Наконец, обратимся к картографическим материалам. Река отмечена под названием «Сырдарья» (*Surdarie – Sirth Daria – Syg Darya*) на «Новейшей Генеральной карте всей Московской Империи» 1704 г. и на нескольких европейских картах 1725, 1726, 1727 и 1796 гг. [41; 62, с. 215-217; 16], хотя река «Сыр» (в форме – *Sug*) присутствует еще на карте «Описание России, Московии и Тартарии» Антония Дженкинсона 1562 г. [41] Впервые в западноевропейской историко-географической литературе река «Сырдарья» (Сырдар) упоминается в труде голландского исследователя Николааса Витсена «Северная и Восточная Тартария», первое издание которого вышло в 1692 г. [20, с. 66, 67].

Таким образом, основываясь на вышеприведенных данных, мы можем утверждать, что название «Сырдарья» встречается в исторических, в основном тюркоязычных, сочинениях по крайней мере со второй половины XVI в. С конца XVII в. это название фиксируется и в русских архивных источниках, а с начала XVIII в. на западноевропейских картах и в трудах европейских ученых.

Сырдарья часто упоминается в мусульманских источниках в связи военно-политическими событиями, происходившими в Центральной Азии. Многие завоевательные походы эмира Тимура проходили через Сырдарью. Переправившись через реку его войска шли на север на Золотую Орду, и на восток – на Могулистан и Китай. Здесь на берегах Сырдарьи, согласно «Тарих-и Рашиди», закончился жизненный путь последнего правителя Могулистана Султана Махмуд-хана, который с сыновьями был утоплен в реке по приказу Мухаммеда Шейбани-хана [46, с. 147, 263].

Река Сырдарья была естественной границей между разными областями Центральной Азии. Автор «Тарих-и Шахрухи» обращает внимание на то, что она была «серьезной преградой для войска» [12, с. 64]. В «Кара таварих» Утемиша-хаджи говорится, что Орда-Ежену (Орда-ичен) были пожалованы владения в районе Сырдарьи [64, с. 30, 276]. Согласно «Зафар-наме» Низам ад-Дина Шами, Чингисхан предоставил междуречье Сейхуна (Сырдарьи) и



Джейхуна (Амударьи) Чагатаю-хану [48, с. 27]. Также по «Шараф-наме-йи шахи» Хафиз-и Таныша, территория от Кашгара и Сейхуна до Джейхуна была владениями Чагатай-хана [68, т. 1, с. 73]. В другом месте своего сочинения он пишет: «Некоторые люди определяют область Мавераннахра как страну, расположенную между двумя реками – Джейхуном и Сейхуном» [68, т. 1, с. 219]. О том, что Мавераннахр расположен между реками Джейхун и Сейхун пишут Махмуд ибн Вали в «Бахр ал-асрар» и Амин Ахмада Рази в «Тазкире-йи хафт иклим» [39, с. 76; 57, с. 1509].

В труде «Джихан-наме» турецкого географа Катиба Челеби также указано, что Мавераннахр находится между реками Джейхун и Сейхун [66, с. 349]. Из «Зафар-наме» Шараф ад-Дина Йезди следует, что во второй половине XIV в. Сырдарья (Ходжент) была естественной границей между государством Эмира Тимура и Могулистаном [23, с. 73]. В компилятивном сочинении XIX в. «Дил-и гараиб» указывается, что Сейхун является одной из границ Хорезма [7, с. 147].

Некоторые мусульманские историки XVI-XVII вв. считали, что Сырдарья (Сейхун) является одной из рек упоминаемых в хадисе пророка. Так, например, Фазлаллах ибн Рузбихан Исфакхани в «Михман-наме-йи Бухара» пишет: «А река Сейхун является одной из четырех рек мира, о которых говорится в некоторых хадисах, что они выходят из рая. Источником прозрачной [воды] их является душистая почва вечного рая» [65, с. 73-74]. А в «Бахр ал-асрар» Махмуд ибн Вали утверждает: «Река Сейхун – река эта в Мавераннахре и по правильным высказываниям, упоминаемая в хадисе река Сейхан – это Сейхун» [39, с. 96]. В.В. Бартольд считал, что «названия Джейхун и Сейхун явились по аналогии с названием двух рек северной Сирии – Джейхана и Сейхана» [11, т. 3, с. 210]. По мнению З.А. Джандосовой, названия Сейхун и Джейхун заимствованы «арабами из Библии, где Гихон (Геон) и Фисон – названия двух из четырех райских рек... Предположительно, завоеванная страна произвела на завоевателей столь приятное впечатление, что была уподоблена райскому саду (jannat)» [29, с. 373]. Относительно этого Б.А. Ахмедов пишет: «По сведениям Хафиз-и Абру (Тарих-и Хафиз-и Абру, л. 31 а), река под этим названием (Сейхан) есть и в Руме и впадала в Мраморное море (Бахр-и Рум), а Шамс аддин (Камус ал-алам, т. IV, стр. 2740-2742) помещает его в области Сивас, в долине, расположенной между горами Кузан и Бугаз. Она, минуя вилает Тартус, впадала в Мраморное море» [39, с. 137]. Таким образом, мы имеем дело с переносом названия из одного места в другое, что было в средневековье достаточно распространенным явлением.

По данным «Зафар-наме» Шараф ад-Дина Йезди, зимой Сырдарья очень сильно замерзала. Согласно источнику, чтобы «добраться до воды, нужно было прорыть три-четыре кари льда» [23, с. 341]. Указанная здесь толщина льда составляла около 1,5 м., что вызвала справедливое сомнение А. Ахмедова, который заметил, что «В настоящее время даже околополярные реки

так не замерзают» [23, с. 443]. Но все же толщина льда на реке была достаточной для передвижения по ней большой группы людей. Шараф ад-Дин Йезди сообщает, что зимой «караваны телег с грузом, лошадьми и другими животными шли по льду» [23, с. 341]. Это же подтверждает Махмуд ибн Вали, который пишет: «Она, подобно Джейхуну, в некоторые зимы так сильно замерзает, что войска и караваны [свободно] проходят через нее» [39, с. 96]. Николаас Витсен также утверждал: «Зимой крупные реки Гихун и Сихун замерзают настолько, что целые караваны могут переходить их по льду» [20, с. 57].

К.А. Пищулина отмечает, что «бассейн среднего течения Сыр-Дарьи (а именно узкая полоса, тянущаяся вдоль ее левого берега, и более широкая – вдоль правого, ограниченная горной цепью Каратау на северо-востоке и водоразделом долин Чирчика и Бадама, южнее г. Сайрама, на востоке)» во всей историко-географической литературе исследуемого периода именовался Туркестаном [51, с. 38]. Фазлаллах ибн Рузбихан Исфাহани достаточно четко показывает его границы. Со стороны Мавераннахра первым городом Туркестана был Аркук – небольшая крепость на западной стороне. «Эта крепость Аркук – пограничная застава Туркестана, и потому для каждого, кто из Бухары и Самарканда трогается в путь в область Туркестана, первым его местопребыванием является эта знатная крепость...», – пишет Фазлаллах ибн Рузбихан Исфাহани [65, с. 73]. Об этой крепости в другом месте своего труда он говорит: «Эта крепость в одном фарсах от реки Сейхун, и расположена она на западной стороне реки. Через нее проходит дорога в восточные крепости Туркестана, как-то Йаси, Сабрам и другие владения» [65, с. 75]. Таким образом, восточными городами-крепостями Туркестана являлись – Йаси и Сабрам (Сауран). Северной же границей Туркестана в «Михман наме-йи Бухара» указывается город Сыгнак, который «является окраиной благоустроенной области» [44, с. 117]. «Вся территория Туркестана объединяется в одно целое Сырдарьей», – пишет К.А. Пищулина [51, с. 40].

Согласно «Михман наме-йи Бухара» Фазлаллаха ибн Рузбихана Исфাহани, в начале XVI в. вдоль берега реки было 30 крепостей-городов [65, 73]. В 1697 г. Ф. Скибин и его товарищи, побывавшие у Тауке-хана, утверждали: «А Сырт де река течет из под камени, от городов их не в близости...» [21, т. 1, с. 384]. К.А. Пищулина объясняет это тем, что «низкие глинистые берега реки затоплялись во время разливов и размывались» [51, с. 40-41].

Присырдарьинские города – Сыгнак, Сауран, Йасы и другие – были, как указывают специалисты, важными центрами торгово-экономических связей для населения степных районов, превосходными для своего времени крепостями и могли выдержать длительную осаду. Традиционно они являлись административно-политическими центрами, существовавших ранее на территории Казахстана государственных образований. К тому же Йасы (Туркестан) был в средневековье крупным религиозным центром. Кроме этого,

для казахских кочевых племен земли нижнего и среднего течения Сырдарьи представляли большой интерес и как ценные зимние пастбища, но использовать их можно было лишь владея ключевыми пунктами этой территории – городами-крепостями Туркестана и Каратау [51, с. 91-99]. Поэтому в течение XV-XVII вв. правители Казахского ханства и Шибанидского государства вели за присырдарьинские города постоянные войны. Эти города вошли окончательно в состав Казахского ханства в конце XVI в. [51, с. 27, 98]

Туркестанская часть Сырдарьи хорошо показана в «Михман наме-йи Бухара» Фазлаллаха ибн Рузбихана Исфакхани. В этом сочинении приводится следующее красочное описание реки: «В самом деле эта река необыкновенна. Начало истоков ее, согласно тому, что видно, есть начало областей Ходжента и Шахрухии. Течет [река] на расстоянии более трехсот фарсахов<sup>16</sup> по Туркестану, среди зимовий узбеков, и теряется в конце страны узбеков в пещерах, которые жители той страны называют Каракумы. Следы этой реки исчезают в песчаных холмах того края. На [протяжении] этих трехсот фарсахов, по которым течет река Сейхун, все берега и окрестности ее покрыты в изобилии кормовыми травами и зарослями камыша. Из притоков и рукавов ее ответвляются большие каналы и ими орошаются возделанные земли ... Может быть, среди рек мира ни одна река по множеству пользы и доходов от травы, древесного топлива и мест охоты не близка к Сейхуну. Прозрачная ее вода дарует жизнь животным...А края [реки] – словно ланиты красавиц, украшенные порослью душистых трав, – являются предметом зависти садов стран света из-за радующих душу лугов. Ты сказал бы, что каждый их луг подобно локонам красавиц, превратившимся в места охоты на сердца поклонников, сделался полем охоты на разного рода животных: на куланов, диких коз и разных других зверей. Сквозь чащи ее деревьев и заросли камыша нет возможности пробиться ветру, [даже] диву не удастся пройти по тропинкам ее берегов. Ты сказал бы, она – река рая, ибо полна беспредельными дарами, или, она – само милосердие, которое по милости вседержителя сказалось в обилии пользы...» [65, с. 73-74].

Согласно «Михман-наме-йи Бухара», в начале XVI в. на побережьях Сырдарьи проводили зиму казахи: «Местом их (*казахов – авт.*) зимовья является побережье реки Сейхун, которую называют рекой Сыр. Как мы объяснили выше, все окрестности Сейхуна покрыты зарослями най, [тростника], который по-тюркски называется камыш, богаты кормами для скота и топливом» [65, 74]. По словам автора этого труда, Сырдарья была окаймлена такими громадными зарослями камыша, что «вследствие густоты которых змее не было возможности проползти в их узких проходах. Солнце, несмотря на острые клинки [своих] лучей, никогда не проникало вглубь, чтобы срезать их на корню. Кроме тени, которая охватывала их полу, никто не решался сту-

<sup>1</sup> Фарсах – мера длины в странах древнего Востока, «расстояние, проходимое лошастью за 1 час», обычно от 6-9 км или. (См. [14, т. 2, с. 601]).

пить ногами, чтобы проложить путь сквозь эти камышовые дебри...» [65, с. 84]. Спустя 250 лет, в 1856 г. русский исследователь, генерал А.И. Макшеев, отмечая важность камышей для казахских зимовок на Сырдарье, писал: «Камыши защищают и людей и стада от холода и буранов и служат кроме того для людей топливом, а для скота кормом» [33, с. 52]. Это же чуть позже, в 1874 г., отмечал и Г.С. Загряжский: «камыш, которым заросли берега озер (озер, в дельте Сырдарьи – *авт.*) доставляет киргизам (казахам – *авт.*) топливо, строительный материал, а молодой камыш скашивается на корм скоту» [17, с. 4].

Ферганская часть Сырдарьи хорошо показана в «Бабур-наме». Захир ад-Дин Бабур пишет: «В Фергане семь городов; пять из них – на южном берегу реки Сейхун, два – на северном берегу» [18, с. 20]. Затем он приводит описание каждого из этих городов (Андижан, Ош, Ахси и др.). Например, о городе Ахси в сочинении говорится: «Один из городов на северном берегу реки Сейхун – Ахси; в книгах это [название] пишут: Ахсикет, так же как поэта Асир ад-дина называют Асир ад-дин Ахсикети. В Фергане после Андиждана нет города больше этого. От Андиждана к западу [до Ахси] девять йигачей пути. Омар Шейх мирза сделал его своей столицей. Река Сейхун течет под крепостью. Крепость стоит на высоком яру. Вместо рва там служат глубокие овраги. Омар Шейх мирза, когда сделал Ахси своей столицей, еще раз или два копал овраги дальше, вне крепости. В Фергане нет [другой] такой неприступной крепости» [18, с. 22].

Захир ад-Дин Бабур отмечает богатство фауны поймы Сырдарьи. Он пишет: «Сторона реки Сейхун, где стоит Ахси, степная; там много белых кийиков. Андижданская сторона – [сплошь] густой кустарник; там попадает много бугумаралов и зайцев, они очень жирные» [18, с. 22]. Исследователи позднего времени также обращали внимание на это. Так, например, А.И. Левшин писал, что на берегах Сырдарьи и его протоков водятся множество кабанов, волки, барсы, тигры и другие звери [31, с. 61]. О том, что здесь обитают тигры, кабаны, олени, волки, сайгаки, дикие кошки и др. животные писали такие дореволюционные ученые как А.И. Макшеев, Н.А. Ивашинцов, Л.С. Берг [32, с. 50; 19, с. 252; 13, с. 8] и др. По словам Л.Ф. Костенко, еще в конце XIX в. в камышах Сырдарьи обитали такие представители животного мира как тигры, барсы, кабаны, фазаны, дикие гуси, утки и др. [27, т. 1, с. 255, т. 3, с. 99]

В бассейне Сырдарьи обитало очень большое количество рыб, хотя в 1697 г. Ф. Скибин и его товарищи утверждали, что «рыбы де в ней мало» [21, т. 1, с. 384]. Однако в 1696 г. В. Кобяков, также побывавший в составе дипломатической миссии в ставке Тауке-хана, сообщал: «А рыбы де в реке Сыру премного число» [21, т. 1, с. 431]. В начале XVIII в. Николаас Витсен также писал: «В этой реке много рыбы: сомы и сазаны, или карпы. (Сом – это жир-

ная рыба, у которой большая голова, шесть футов или более длиной; как я полагаю, осетр или лосось»)» [20, с. 69].

Ихтиофауна Сырдарьи была очень разнообразной. «Сыр-дарья богата рыбою. В ней водятся осетры, шипы, сомы, сазаны (карпы), жерехи, судаки, щуки, облы, подлещики и проч.», – писал в 1856 г. А.И. Макшеев [33, с. 15]. Согласно

Пашино в 1866 с. 43, 60. Сазаны, шпии, щука. Лещь, стерлядь, осетр. Путевые заметки П.И. Пашино/ П.И. Пашино; с 20 рис. в три тона работы А. Гине, 35 виньетками, резанными на дереве А. Даугелем и рисованными В. Крюковым и с картой Туркестанского края. – М.: Типография Тиблена и К<sup>о</sup> (Неклюдова), 1868. – [8], 176, [5] с.

В 1874 г. Г.С. Загрязский отмечал «изобилие щук, сомов, окуней, судаков, карасей, усачей и лещей» в озерах в дельте реки [17, с. 4]. В работе Н.В. Остроумова 1891 г. указывается наличие в Амударье и Сырдарьи таких видов рыб как шип, сом, жерех, сазан, судак, лещь, щука и сопа [49, с. 33].<sup>17</sup>

Однако рыболовство на Сырдарье было развито очень слабо. Так, например, Ф. Скибин и его товарищи утверждали, что «на реке рыбу не ловят» [21, т. 1, с. 384]. То же сообщает В. Кобяков: «и обыкности де у них такой лет, чтоб рыбу есть и ловить, и промыслов таких нет» [21, т. 1, с. 431]. Однако в 1880 г. Л.Ф. Костенко, говоря об изобилии рыбы на Сырдарье, писал, что по преимуществу ловится «осетр, из которого добывается икра». По его словам, «мелкую рыбу ловят вершинами, а крупную – бьют отрогами» и занимаются этими только кочевники-киргизы, т.е. казахи [27, т. 3, с. 96-97].

Таким образом, в историко-географической литературе XV–XIX вв. имеются интересные сведения о реке Сырдарье. В большинстве сочинений она, так же, как и в более ранних трудах мусульманских ученых, именуется – река Сейхун или Сайхун, хотя в источниках встречаются и другие наименования реки. Название «Сырдарья» встречается в исторических, в основном в тюркоязычных, сочинениях по крайней мере со второй половины XVI в. С конца XVII в. это название фиксируются и в русских архивных источниках, а с начала XVIII в. на европейских картах. Некоторые средневековые ученые считали, что Сырдарья (Сейхун) является одной из рек, упоминаемых в хадисе пророка. Сырдарья была естественной границей между разными областями Центральной Азии. Река часто упоминается в мусульманских источниках в связи военно-политическими событиями, происходившими в Центральной Азии. Источники также отмечают богатство фауны, особенно разнообразие

<sup>1</sup> Известно, что даже в советское время ихтиофауна Сырдарьи отличалась оригинальностью по сравнению с другими реками СССР. Э.М. Мурзаев писал о наличии в реке 41 вида рыб [45, с. 312]. Однако в настоящее время специалисты отмечают значительное снижение рыбных запасов в Сырдарье. Например, по данным таджикских ученых, сейчас на таджикистанской части реки водятся всего 19 видов рыб: осетр, форель, щука, плотва, красноперка, белый амур, сом, маринка, лещ, толстолобик, судак, сазан, жерих [53].

ихтиофауны Сырдарьи. В целом, исторические материалы показывают важное значение Сырдарьи в истории народов Центральной Азии.

## СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

[1] **Абдулгаффар Кырыми. Умдет ал-ахбар.** Книга 1: Транскрипция, факсимиле. Серия «Язма Мирас. Письменное Наследие. Textual Heritage». Вып. 1 / Транскрипция Дерья Дерин Пашаоглу; отв. редактор И.М. Миргалеев. Казань: Институт истории им. Ш.Марджани АН РТ, 2014. 420 с.

[2] Абулгази Баядур-хан. Родословная история о татарах: в 2 томах / Г. Ф. Миллер. СПб.: При Имп. Академии Наук, 1768. Том 1. 483 с. Том 2. 480 с.

[3] Абул-л-Гази. Родословное дерево тюрков / Пер. и предисл. Г.С. Саблукова; С послесл. и примеч. Н.Ф. Катанова. Казань: Типо-лит. Имп. Ун-та, 1906. [223] с. 336 с.

[4] Абулгазы бахадур хан. Шаджра-йи турк. Перевод доктора Риза Нура. Стамбул, 1343 (1925). 352 с. (На турецком языке)

[5] Абулғозий. Шажарийи турк. Ташкент: Чулпон, 1992. 192 с. (На узбекском языке)

[6] Агеева Р.А. Происхождение имен рек и озер. М.: Наука, 1985. 144 с.

[7] Ахмедов Б.А. Историко-географическая литература Средней Азии XVI–XVIII вв. (письменные памятники). Ташкент: издательство «ФАН», 1985. 264 с.

[8] Ахсан ат-таварих талиф-и Хасан-биг Румлу. Чап-е дуввом.– Техран, 1389 (2010). Т. 1-3. 1728 с. (На персидском языке)

[9] Әбілғазы. Түрік шежіресі. Көне түрік тілінен аударған Б. Әбілқасымов. Алматы, 1991. 208 б. (На казахском языке)

[10] Байпаков К.М., Воякин Д.А. Выдающиеся археологические памятники Казахстана. А., 2014. 504 с.

[11] Бартольд В.В. Сочинения. Т. III. М.: Восточная литература. Наука, 1964. 711 с. Т. VIII. М.: Восточная литература. Наука, 1973. 725 с.

[12] Бейсембиев Т.К. «Тарих-и шахрухи» как исторический источник. Алма-Ата: Наука, 1987. 200 с.

[13] *Берг Л.С. Аральское море.* СПб.: Типография М.М. Стасюлевича, 1908. 611 с.

[14] Гаффаров М.А. Персидско-русский словарь. – В двух томах. *Т.I + II.* М.: Наука. Главная редакция восточной литературы (ГРВЛ). 1976 г.– Т. II, – С. 601.

[15] Геопортал Русского географического общества <https://geoportals.ru/record/1179> (Дата обращения: 30.05.2019)

[16] Горшков Г.П. Землетрясения на территории Советского Союза. М., 1949. 120 стр.

[17] Загряжский Г.С. Быт кочевого населения Чу и Сыр-Дарьи // Туркестанские ведомости. 1874. № 25. С. 4-5.

[18] Захир ад-Дин Бабур. Бабур-наме. Ташкент: Главная редакция энциклопедий, 1992. 312 с.

[19] Ивашинцов Н.А. Очерки низовьев Сыр-Дарьи и приаральской степи (из походных записок 1853 г. // «Морской сборник», 1854, т. 13, № 1. С. 252

[20] История Казахстана в западных источниках XII-XX в. Т. 6. Немецкие исследователи в Казахстане. Часть 2. Пер. С ранненовоголл. А.П. Евдокимова. / Пер. с нем. Л.И. Быковской / Сост. И.В. Ерофеева. Алматы: «Санат», 2006. 312 стр.

[21] История Казахстана в русских источниках. Т. 1. Посольские материалы Русского государства (XVI-XVII вв.). Составление, транскрипция скорописи, специальное редактирование текстов, вступительная статья, комментарии, составление словников указателей А. Исина. А., 2005. 705 с. + 16 с. вкл. Т. 2. Русские летописи и официальные материалы XVI первой трети XVIII в. о народах Казахстана / Сост., транскрипция, комментарии, вступительная статья И.В. Ерофеевой. А., 2005. 448 с. + 8 с. вкл.

[22] История Казахстана в персидских источниках. Том 5. Извлечения из сочинений XIII - XIX веков. Алматы: Дайк-Пресс, 2007. –477 с.

[23] Йазди Шараф ад-Дин Али. Зафар-наме. Перев. со староузб., предисловие, комментарии, указатели и карта А. Ахмедова. Ташкент: издательство журнала «SANAT», 2008. 486 с.

[24] Камал ад-Дин Абд ар-Раззак Самарканди. Матла-и садаин ва маджма-и бахраин. Тегран, 1383 (2004). Т.2. Ч. 2. 1156 с. (На персидском языке)

[25] Камал ад-Дин Бинаи. Шайбани-наме. Копия рук. ИВ АН №844. Личный архив автора. (На персидском языке)

[26] Кононов А.Н. Родословная туркмен. Сочинение Абу-л-Гази, хана хивинского. М.-Л. Изд. АН СССР, 1958. 105 с.

[27] Костенко Л.Ф. Туркестанский край. Опыт военно-статистического обозрения Туркестанского военного округа. СПб., 1880. Т. 1. 452 стр. Т. 3. 302 стр.

[28] Кляшторный С. Г. Яксарт – Сыр-Дарья // Советская этнография, 1953, № 3. С. 189-190

Краткий энциклопедический словарь исторических топонимов Казахстана / Сост. И.В. Ерофеева. Алматы, 2014. 528 с., 54 ил.

[29] Қожамқұли-бек Балхи. Тарих-и Қыпшаки / Сөзбе-сөз аударған Ю. Пилтан, әдеби өңдеп, редакциялық жұмыстарын жүргізіп, қосымшаларын жазғандар: Т. Әлбеков, Н. Елесбай, А. Оралбек. Алматы: Принт, 2017. 800 б. (На казахском языке)

[30] Левшин А. И. Описание киргиз-казачьих, или киргиз-кайсацких, орд и степей. Алматы, 1996. 656 с.

[31] Макшеев А.И. Описание Аральского моря // «Записки Географического Общества», 1851 г., кн. V. С. 50

[32] Макшеев А.И. *Описание низовьев Сыр-Дарьи* // «Морской Сборник», 1856 г. Т. XXIII, № 9. 80 стр.

[33] Маллицкий Н.Г. О некоторых географических терминах, имеющих отношение к Средней Азии // Изв. Всесоюзного географического общества. 1945. Т. 77, №5. С. 276-287.

[34] Материалы по истории Казахских ханств XV–XVIII вв. (извлечения из персидских и тюркских сочинений). Составители: С.К. Ибрагимов, Н.Н. Мингулов, К.А. Пищулина, В.П. Юдин. Алма-Ата: Изд-во Академии Наук КазССР, 1969. 652 с.

[35] Материалы по истории киргизов и Киргизии. Вып. 1. Ответ. ред. и авт. введ. В.А. Ромодин. Москва: Наука. ГРВЛ, 1973. 280 с.

[36] Материалы по истории Средней и Центральной Азии X-XIX вв.: [Перевод] / АН УзССР, Ин-т востоковедения им. Абу Райхана Беруни, [Отв. ред. Б. А. Ахмедов]. Ташкент: ФАН, 1988. 413, [1] с.

[37] Материалы по истории Казахстана и Центральной Азии. Выпуск 1. Составитель и ответственный редактор Ж.М. Тулибаева. Астана: Национальный центр археологии и источниковедения, 2011. 276 с.

[38] Махмуд ибн Вали. Море тайн относительно доблестей благородных (география) / Введение, перевод, примечания, указатели Б.А. Ахмедова. Ташкент, 1977. 168 с.

[39] Михман-наме-йи Бухара (Тарих-е падешахи Мухаммад Шибани). Бегалиф-и Фазлаллах ибн Рузбихан Хунджи. Чап-е дуввом. Техран, 2535 шахшахи (1976). 402 с. (На персидском языке)

[40] Музей истории старой карты [http://abodye.ru/?page\\_id=223](http://abodye.ru/?page_id=223) (Дата обращения: 30.05.2019)

[41] Мунтахаб ат-таварих-и Муини мансуб бе Муин ад-Дин Натанзи ва маруф-е «Аноним Искандер» бе таских-е Жан Обен. Техран, 1336 (1957). 692 с. (На персидском языке)

[42] Мустакимов И.А. Еще раз к вопросу о цветообозначениях в ордах Улусе Джучи (Термин Боз-Орда в источниках XVI-XIX вв.) // Золотоордынское обозрение. 2015. №2. С. 129-145.

[43] *Мурзаев Э.М.* Средняя Азия: Физико-географический очерк / Отв. ред. акад. А.А. Григорьев. Изд. 2-е, доп. М.: Географгиз, 1957. 272 с.

[44] Мурзаев Э.М. Средняя Азия. М., 1968. 482 стр.

[45] Мухаммед Хайдар Дулати. Тарих-и Рашиди. Перевод с персидского языка А. Урунбаева, Р.П. Джалиловой, Л.М. Епифановой, 2-е издание, дополненное. Алматы: Санат, 1999. 656 с.

[46] Мухаммед-Йар ибн Араб Катаган. Мусаххир ал-билад («Тарих-е Шейбаниан»). Техран, 1385 (2006). 488 с. (На персидском языке)



[47] Низомиддин Шомий. Зафар-наме. Тошкент: «Узбекистон», 1996. 458 с. (На узбекском языке)

[48] Остроумов Н.В. География Туркестанского края с краткими сведениями о ханствах Бухарском, Хивинском и Закаспийской области. Изд. 2-е, с картой Туркестанского края. Самарканд, 1891. 92 стр.

[49] Пищулина К.А. Присырдарьинские города и их значение в истории казахских ханств в XV-XVII веках // Казахстан в XV-XVIII веках (Вопросы социально-политической истории). Алма-Ата, 1969, С. 5-49

[50] Пищулина К.А. Очерки истории Казахского ханства: Сборник статей / Вступ. ст., сост. К.З. Ускенбая. Алматы: Ин-т истории и этнологии им. Ч.Ч. Валиханова, 2016. 350 с.

[51] Поспелов Е.М. Географические названия мира: Топонимический словарь: Ок. 5000 единиц / Е.М. Поспелов; Отв. ред. Р.А. Агеева. 2-е изд., стереотип. М.: Русские словари: ООО «Издательство Астрель»: ООО «Издательство АСТ», 2002. 512 с.

[52] Рыбные запасы в Сырдарье снизились в пять раз / <https://news.tj/ru/news/gubnye-zapasy-v-syrdare-snizilis-v-pyat-raz> (Дата обращения: 08.06.2019)

[53] Сборник материалов, относящихся к истории Золотой Орды. Т. II. Извлечения из персидских сочинений собранные В.Г. Тизенгаузенем и обработанные А.А. Ромаскевичем и С.Л. Волиным. М.-Л.: Изд-во: Академии Наук СССР, 1941. 308 с.

[54] Сокровенное сказание / Чингисхан. М.: Эксмо, 2015. 480 с.: ил.

[55] «Таварих-и гузида Нусрат-наме». Исследование, критический текст, аннотированное оглавление и таблица сводных оглавлений кандидата филологических наук А.М. Акрамова. Ташкент: «ФАН», 1967. 475 с.

[56] Тазкире-йи хафт иклим талиф-и Амин Ахмад Рази. Чап-е дуввом. Техран, 1389 (2010). Т. 1-3. 1830 с. (На персидском языке, перевод к.и.н. З.А. Джандосовой)

[57] Тарих-и Рашиди талиф-и Мирза Мухаммад Хайдар Дуглат. Чап-е аввал. Техран, 1383 (2004). 860 с. (На персидском языке)

[58] Тарих-и Хабиб ас-сийар фи ахбар афрад ал-башар талиф-и Гийас ад-Дин ибн Хумам ад-Дин аль-Хусейни ал-мадувв ба-Хондемир. Чап-е чахаром. Техран, 1380 (2001-2002). Т. 1. 670 с. Т. 2. 824 с. Т. 3. 760 с. Т. 4. 796 с. (На персидском языке)

[59] Тахрир-и тарих-и Вассаф бе калам-и ‘Абд ал-Мухаммад Айати. Чап-е севвом. Техран, 1383 (2004). 406 с. (На персидском языке)

[60] Тулибаева Ж.М. Персоязычные источники по истории Казахстана XIII–XIX. Астана. ЕНУ им. Л.Н. Гумилева, 2006. 256 с.

[61] Туран на старинных картах: Образ пространства – Пространство образов. М.: ИПЦ «Дизайн. Информация. Картография», 2008. 480 с.: илл. карт.

[62] Утемиш-хаджи. Чингиз-наме / Факсимиле, перевод, транскрипция,

текстологические примечания, исследование В. П. Юдина. Комментарии и указатели М. Х. Абусейтовой. Алматы: Ғылым, 1992. 296 с.

[63] Утемиш-хаджи. Кара таварих / Транскрипция И.М. Миргалеева, Э.Г. Сайфетдиновой, З.Т. Хафизова; перевод на русский И.М. Миргалеева, Э.Г. Сайфетдиновой; общая и научная редакция И.М. Миргалеева. - Казань: Институт истории им. Ш. Марджани АН РТ, 2017. 312 с.

[64] Фазлаллах ибн Рузбихан Исфাহани. Михман-наме-йи Бухара (Записки бухарского гостя). Перевод, предисловие и примечания Р.П. Джалиловой. Под редакцией А.К. Арендса. Москва: Восточная литература, 1976. 106 с.

[65] Хаджа Халиф Катиб Челеби. Китаб-и Джихан-наме // [http://www.kitabicihannuma.com/Cihannuma\\_pdf/7-Cihannuma\\_301-350.pdf](http://www.kitabicihannuma.com/Cihannuma_pdf/7-Cihannuma_301-350.pdf) (Дата обращения: 31.05. 2019)

[66] Хаджа Халиф Катиб Челеби. Китаб-и Джихан-наме. / Фонд редких книг и рукописей Национальной библиотеки Республики Казахстан (Инв. №112816 (6865 РК) (SUPPL.TURC.215). Микрофильм рукописи Национальной библиотеки Франции в Париже. 1142 г.х. (1729 г.)

[67] Хафиз-и Таныш ибн Мир Мухаммед Бухари. Шараф-наме-йи шахи (Книга шахской славы). Факсимиле рукописи D 88. Пер. с перс., введ., прим. и указатели М.С. Салахетдиновой. Ч. 1. М., 1983.– 298 с. Ч. 2. М., 1989. 560 с.

[68] Хафиз-и Таныш ибн Мир Мухаммед Бухари. Шараф-нама-йи шахи. Фотокопия рукописи ЛО ИНА Д 88. Личный архив автора. (На персидском языке)

[69] Шамсиддин Камолиддин. Исследования по исторической топонимии Средней Азии. Топонимы. Топоформанты. Этимологии. Saarbrücken: Verlag / Издатель LAP Lambert Academic Publishsing, 2013. 174 стр.

[70] Энциклопедический словарь. Издатели: Ф.А. Брокгауз (Лейпциг), И.А. Ефрон (С.-Петербург). Т. 2 (3): Араго – Аутка. 1890. 2, 478, 2 с, 17 л. ил., карт. Т. 32 (63): Судоходные сборы – Таицы. 1901. 4, 480 с, 14 л. ил., карт.

[71] Abulghasi Bahadur Chani. Historia Mongolorum et Tartarorum Abu'l-Ghāzī Bahādur Khān <Chiwa, Chan>; Ḥalfīn, Ibrāhīm ; Fraehn, C. M., 1825. 215 p.

[72] Bukhari (Sufiyani), Muhammad Amin b. Mirza Muḥammad Zaman. *Muḥit al-Tavarikh (The Sea of Chronicles)*. Critical Edition and Introduction by Mehrdad Fallahzadeh and Forogh Hashabeiky. Volume 1-2. Leiden: Brill, 2014. 388 p.

[73] Histoire des Mogols et des Tatares par Aboul-Ghazi behadour Khan. Publiee, traduite et annotee par Le Baron Desmaisons. Tome I. Texte. St.Petersbourg, 1871, - 386+2 p. Tome II. Traduction. St.Petersbourg, 1874, - 394 p.

[74] Shir Muhammad Mirab Munis and Muhammad Riza Mirab Agahi. *Firdaws al-Iqbal: History of Khorezm*. Translated from Chaghatay and annotated by Yuri Bregel. Leiden-Boston-Köln, 1999. lxxvii+718 p.

[75] The Shajrat ul-Atrak, or Genealogical tree of the Turks and Tatars. Translated and abridged by Col. Miles. London: Printed by J. L. Cox and Sons, 1838. 381 p.

## REFERENCES

[1] Abdulgaffar Kyrymi. Umdet al-ahbar. Kniga 1: Transkripciya, faksimile. Seriya «YAZma Miras. Pis'mennoe Nasledie. Textual Heritage». Vyp. 1 / Transkripciya Der'ya Derin Pashaoglu; otv. redaktor I.M. Mirgaleev. Kazan': Institut istorii im. SH.Mardzhani AN RT, 2014. 420 s.

[2] Abulgazi Bayadur-han. Rodoslovnaya istoriya o tatarah: v 2 tomah / G. F. Miller. SPb.: Pri Imp. Akademii Nauk, 1768. Tom 1. 483 s. Tom 2. 480 s.

[3] Abul-l-Gazi. Rodoslovnnoe derevo tyurkov / Per. i predisl. G.S. Sablukova; S poslesl. i primech. N.F. Katanova. Kazan': Tipol-lit. Imp. Un-ta, 1906. [223] s. 336 s.

[4] Abulgazy bahadur han. SHadzhra-ji turk. Perevod doktora Riza Nura. Stambul, 1343 (1925). 352 s. (Na tureckom yazyke)

[5] Abulfozij. SHazharji turk. Tashkent: CHulpon, 1992. 192 c. (Na uzbekskom yazyke)

[6] Ageeva R.A. Proiskhozhdenie imen rek i ozer. M.: Nauka, 1985. 144 s.

[7] Ahmedov B.A. Istoriko-geograficheskaya literatura Srednej Azii XVI–XVIII vv. (pis'mennye pamyatniki). Tashkent: izdatel'stvo «FAN», 1985. 264 s.

[8] Ahsan at-tavarih talif-i Hasan-big Rumlu. CHap-e duvvom.– Tekhran, 1389 (2010). T. 1-3. 1728 s. (Na persidskom yazyke)

[9] Əbilfazy. Tyrik shezhiresi. Kəne tyrik tilinen audarfan B. Əbilqasymov. Almaty, 1991. 208 b. (Na kazahskom yazyke)

[10] Bajpakov K.M., Voyakin D.A. Vydayushchiesya arheologicheskie pamyatniki Kazahstana. A., 2014. 504 s.

[11] Bartol'd V.V. Sochineniya. T. III. M.: Vostochnaya literatura. Nauka, 1964. 711 s. T. VIII. M.: Vostochnaya literatura. Nauka, 1973. 725 s.

[12] Bejsembiev T.K. «Tarih-i shahruhi» kak istoricheskij istochnik. Alma-Ata: Nauka, 1987. 200 s.

[13] Berg L.S. Aral'skoe more. SPb.: Tipografiya M.M. Stasyulevicha, 1908. 611 s.

[14] Gaffarov M.A. Persidsko-russkij slovar'. – V dvuh tomah. T.I + II. M.: Nauka. Glavnaya redakciya vostochnoj literatury (GRVL). 1976 g.– T.II, - S. 601.

[15] Geoportal Russkogo geograficheskogo obshchestva <https://geoportal.rgo.ru/record/1179> (Data obrashcheniya: 30.05.2019)

[16] Gorshkov G.P. Zemletryaseniya na territorii Sovetskogo Soyuz. M., 1949. 120 str.

[17] Zagryazhskij G.S. Byt kochevogo naseleniya CHu i Syr-Dar'i // Turkestanskije vedomosti. 1874. № 25. S. 4-5.

[18] Zahir ad-Din Babur. Babur-name. Tashkent: Glavnaya redakciya enciklopedij, 1992. 312 s.

[19] Ivashincov N.A. Ocherki nizov'ev Syr-Dar'i i priaral'skoj stepi (iz pohodnyh zapisok 1853 g. // «Morskoj sbornik», 1854, t. 13, № 1. S. 252

[20] Istorija Kazahstana v zapadnyh istochnikah XII-XX v. T. 6. Nemeckie issledovateli v Kazahstane. CHast' 2. Per. S rannenovogoll. A.P. Evdokimova. / Per. s nem. L.I. Bykovskoj / Sost. I.V. Erofeeva. Almaty: «Sanat», 2006. 312 str.

[21] Istorija Kazahstana v russkih istochnikah. T. I. Posol'skie materialy Russkogo gosudarstva (XVI-XVII vv.). Sostavlenie, transkripciya skoropisi, special'noe redaktirovanie tekstov, vstupitel'naya stat'ya, kommentarii, sostavlenie slovnikov ukazatelej A. Isina. A., 2005. 705 s. + 16 s. vkl. T. 2. Russkie letopisi i oficial'nye materialy XVI pervoj treti XVIII v. o narodah Kazahstana / Sost., transkripciya, kommentarii, vstupitel'naya stat'ya I.V. Erofeevoj. A., 2005. 448 s. + 8 s. vkl.

[22] Istorija Kazahstana v persidskih istochnikah. Tom 5. Izvlecheniya iz sochinenij XIII - XIX vekov. Almaty: Dajk-Press, 2007. –477 s.

[23] Jazdi SHaraf ad-Din Ali. Zafar-name. Perv. so starouzb., predislovie, kommentarii, ukazateli i karta A. Ahmedova. Tashkent: izdatel'stvo zhurnala «SANAT», 2008. 486 c.

[24] Kamal ad-Din Abd ar-Razzak Samarkandi. Matla-i sadain va madzhma-i bahrain. Tekhran, 1383 (2004). T.2. CH. 2. 1156 c. (Na persidskom yazyke)

[25] Kamal ad-Din Binai. SHajbani-name. Kopiya ruk. IV AN №844. Lichnyj arhiv avtora. (Na persidskom yazyke)

[26] Kononov A.N. Rodoslovnaya turkmen. Sochinenie Abu-l-Gazi, hana hivinskogo. M.-L. Izd. AN SSSR, 1958. 105 s.

[27] Kostenko L.F. Turkestanskij kraj. Opyt voenno-statisticheskogo obozreniya Turkestanskogo voennogo okruga. SPb., 1880. T. 1. 452 str. T. 3. 302 str.

[28] Klyashtornyj S. G. YAksart – Syr-Dar'ya // Sovetskaya etnografiya, 1953, № 3. S. 189-190

1. Kratkij enciklopedicheskij slovar' istoricheskikh toponimov Kazahstana / Sost. I.V. Erofeeva. Almaty, 2014. 528 s., 54 il.

[29] Kozhamqyli-bek Balhi. Tarih-i Qypshaki / Səzbe-səz audarğan YU. Piltan, ədəbi Өндөр, redaksiyalық zhymystaryn zhırgizip, kosymshalaryn zhazfandar: T. Əlbekov, N. Elesbaj, A. Oralbek. Almaty: Print, 2017. 800 b. (Na kazahskom yazyke)

[30] Levshin A. I. Opisanie kirgiz-kazach'ih, ili kirgiz-kajsackih, ord i stepej. Almaty, 1996. 656 s.

[31] Maksheev A.I. Opisanie Aral'skogo morya // «Zapiski Geograficheskogo Obschestva», 1851 g., kn. V. S. 50

[32] Maksheev A.I. Opisanie nizov'ev Syr-Dar'i // «Morskoj Sbornik», 1856 g. T. XXIII, № 9. 80 str.

[33] Mallickij N.G. O nekotoryh geograficheskikh terminah, imeyushchih otnoshenie k Srednej Azii // Izv. Vsesoyuznogo geograficheskogo obshchestva. 1945. T. 77, №5. S. 276-287.

[34] Materialy po istorii Kazahskih hanstv XV–XVIII vv. (izvlecheniya iz persidskih i tyurkskih sochinenij). Sostaviteli: S.K. Ibragimov, N.N. Mingulov, K.A. Pishchulina, V.P. YUdin. Alma-Ata: Izd-vo Akademii Nauk KazSSR, 1969. 652 s.

[35] Materialy po istorii kirgizov i Kirgizii. Vyp. 1. Otvet. red. i avt. vved. V.A. Romodin. Moskva: Nauka. GRVL, 1973. 280 s.

[36] Materialy po istorii Srednej i Central'noj Azii X-XIX vv.: [Perevod] / AN UzSSR, In-t vostokovedeniya im. Abu Rajhana Beruni; [Otv. red. B. A. Ahmedov]. Tashkent: FAN, 1988. 413, [1] s.

[37] Materialy po istorii Kazahstana i Central'noj Azii. Vypusk 1. Sostavitel' i otvetstvennyj redaktor ZH.M. Tulibaeva. Astana: Nacional'nyj centr arheografii i istochnikovedeniya, 2011. 276 s.

[38] Mahmud ibn Vali. More tajn otnositel'no doblestej blagorodnyh (geografiya) / Vvedenie, perevod, primechaniya, ukazateli B.A. Ahmedova. Tashkent, 1977. 168 s.

[39] Mihman-name-ji Buhara (Tarih-e padeshahi Muhammad SHibani). Be talif-i Fazlallah ibn Ruzbihan Hundzhi. CHap-e duvvom. Tekhran, 2535 shahshahi (1976). 402 s. (Na persidskom yazyke)

[40] Muzej istorii staroj karty [http://abodye.ru/?page\\_id=223](http://abodye.ru/?page_id=223) (Data obrashcheniya: 30.05.2019)

[41] Muntahab at-tavarih-i Muini mansub be Muin ad-Din Natanzi va maruf-e «Anonim Iskander» be taskhih-e ZHan Oben. Tekhran, 1336 (1957). 692 c. (Na persidskom yazyke)

[42] Mustakimov I.A. Eshche raz k voprosu o cvetooboznacheniyah v ordah Uluse Dzhuchi (Termin Boz-Orda v istochnikah XVI-XIX vv.) // Zolotoordynskoe obozrenie. 2015. №2. S. 129-145.

[43] Murzaev E.M. Srednyaya Aziya: Fiziko-geograficheskij ocherk / Otv. red. akad. A.A. Grigor'ev. Izd. 2-e, dop. M.: Geografiz, 1957. 272 s.

[44] Murzaev E.M. Srednyaya Aziya. M., 1968. 482 str.

[45] Muhammed Hajdar Dulati. Tarih-i Rashidi. Perevod s persidskogo yazyka A. Urunbaeva, R.P. Dzhalilovoj, L.M. Epifanovoj, 2-e izdanie, dopolnennoe. Almaty: Sanat, 1999. 656 s.

[46] Muhammed-Jar ibn Arab Katagan. Musahkhir al-bilad («Tarih-e SHEjbanian»). Tekhran, 1385 (2006). 488 s. (Na persidskom yazyke)

[47] Nizomiddin SHomij. Zafar-name. Toshkent: «Uzbekiston», 1996. 458 s. (Na uzbekskom yazyke)

[48] Ostroumov N. V. Geografiya Turkestarskogo kraja s kratkimi svedeniyami o hanstvah Buharskom, Hivinskom i Zakaspijskoj oblasti. Izd. 2-e, s kartoj Turkestarskogo kraja. Samarkand, 1891. 92 str.

[49] Pishchulina K. A. Prisyrdar'inskie goroda i ih znachenie v istorii kazahskih hanstv v HV-HVII vekah // Kazahstan v HV-HVIII vekah (Voprosy social'no-politicheskoj istorii). Alma-Ata, 1969, S. 5-49

[50] Pishchulina K. A. Ocherki istorii Kazahskogo hanstva: Sbornik statej / Vstup. st., sost. K. Z. Uskenbaya. Almaty: In-t istorii i etnologii im. CH. CH. Valihanova, 2016. 350 s.

[51] Pospelov E. M. Geograficheskie nazvaniya mira: Toponimicheskij slovar': Ok. 5000 edinic / E. M. Pospelov; Otv. red. P. A. Ageeva. 2-e izd., stereotip. M.: Russkie slovari: OOO «Izdatel'stvo Astrel'»: OOO «Izdatel'stvo ACT», 2002. 512 s.

[52] Rybnye zapasy v Syrdar'e snizilis' v pyat' raz / <https://news.tj/ru/news/rybnye-zapasy-v-syrdare-snizilis-v-pyat-raz> (Data obrashcheniya: 08.06.2019)

[53] Sbornik materialov, odnosyashchihsya k istorii Zolotoj Ordy. T. II. Izvlecheniya iz persidskih sochinenij sobrannye V. G. Tizengauzenom i obrabotannye A. A. Romaskevichem i S. L. Volinym. M.-L.: Izd-vo: Akademii Nauk SSSR, 1941. 308 s.

[54] Sokrovennoe skazanie / CHingiskhan. M.: Eksmo, 2015. 480 s.: il.

[55] «Tavarih-i guzida Nusrat-name». Issledovanie, kriticheskij tekst, annotirovanoe oglavlenie i tablica svodnyh oglavlenij kandidata filologicheskikh nauk A. M. Akramova. Tashkent: «FAN», 1967. 475 s.

[56] Tazkire-ji haft iklim talif-i Amin Ahmad Razi. CHap-e duvvom. Tekhran, 1389 (2010). T. 1-3. 1830 s. (Na persidskom yazyke, perevod k. i. n. Z. A. Dzhandosovoj)

[57] Tarih-i Rashidi talif-i Mirza Muhammad Hajdar Duglat. CHap-e avval. Tekhran, 1383 (2004). 860 s. (Na persidskom yazyke)

[58] Tarih-i Habib as-sijar fi ahbar afrad al-bashar talif-i Gijas ad-Din ibn Humam ad-Din al'-Husejni al-maduvv ba-Hondemir. CHap-e chaharom. Tekhran, 1380 (2001-2002). T. 1. 670 s. T. 2. 824 s. T. 3. 760 s. T. 4. 796 s. (Na persidskom yazyke)

[59] Tahrir-i tarih-i Vassaf be kalam-i 'Abd al-Muhammad Ajati. CHap-e sevvom. Tekhran, 1383 (2004). 406 s. (Na persidskom yazyke)

[60] Tulibaeva ZH. M. Persoyazychnye istochniki po istorii Kazahstana XIII–XIX. Astana. ENU im. L. N. Gumileva, 2006. 256 s.

[61] Turan na starinnyh kartah: Obraz prostranstva – Prostranstvo obrazov. M.: IPC «Dizajn. Informaciya. Kartografiya», 2008. 480 s.: ill. kart.

[62] Utemish-hadzhi. CHingiz-name / Faksimile, perevod, transkripciya, tekstologicheskie primechaniya, issledovanie V. P. YUdina. Kommentarii i ukazateli M. H. Abuseitovoj. Almaty: Fylym, 1992. 296 s.

[63] Utemish-hadzhi. Kara tavarikh / Transkripciya I.M. Mirgaleeva, E.G. Sajfetdinovoj, Z.T. Hafizova; perevod na russkij I.M. Mirgaleeva, E.G. Sajfetdinovoj; obshchaya i nauchnaya redakciya I.M. Mirgaleeva. - Kazan': Institut istorii im. SH. Mardzhani AN RT, 2017. 312 s.

[64] Fazlallah ibn Ruzbihan Isfahani. Mihman-name-ji Buhara (Zapiski buharskogo gostya). Perevod, predislovie i primechaniya R.P. Dzhalilovoj. Pod redakciej A.K. Arends. Moskva: Vostochnaya literatura, 1976. 106 s.

[65] Hadzha Halif Katib CHElebi. Kitab-i Dzhihan-name // [http://www.kitabicihannuma.com/Cihannuma\\_pdf/7-Cihannuma\\_301-350.pdf](http://www.kitabicihannuma.com/Cihannuma_pdf/7-Cihannuma_301-350.pdf) (Data obrashcheniya: 31.05. 2019)

[66] Hadzha Halif Katib CHElebi. Kitab-i Dzhihan-name. / Fond redkih knig i rukopisej Nacional'noj biblioteki Respubliki Kazahstan (Inv. №112816 (6865 RK) (SUPPL.TURC.215). Mikrofil'm rukopisi Nacional'noj biblioteki Francii v Parizhe. 1142 g.h. (1729 g.)

[67] Hafiz-i Tanysh ibn Mir Muhammed Buhari. SHaraf-name-ji shahi (Kniga shahskoj slavy). Faksimile rukopisi D 88. Per. s pers., vved., prim. i ukazateli M.S. Salahetdinovoj. CH. 1. M., 1983.– 298 s. CH. 2. M., 1989. 560 s.

[68] Hafiz-i Tanysh ibn Mir Muhammed Buhari. SHaraf-nama-ji shahi. Fotokopiya rukopisi LO INAD 88. Lichnyj arhiv avtora. (Na persidskom yazyke)

[69] SHamsiddin Kamoliddin. Issledovaniya po istoricheskoj toponimii Srednej Azii. Toponimy. Topoformanty. Etimologii. Saarbrücken: Verlag / Izdatel' LAP Lambert Academic Publishsing, 2013. 174 str.

[70] Enciklopedicheskij slovar'. Izdateli: F.A. Brokgauz (Lejpcig), I.A. Efron (S.-Peterburg). T. 2 (3): Arago – Autka. 1890. 2, 478, 2 s, 17 l. il., kart. T. 32 (63): Sudohodnye sbory – Taicy. 1901. 4, 480 s, 14 l. il., kart.

[71] Abulghasi Bahadur Chani. Historia Mongolorum et Tartarorum Abu'l-Ghāzī Bahādur Khān <Chiwa, Chan>; Hālfīn, Ibrāhīm ; Fraehn, C. M., 1825. 215 p.

[72] Bukhari (Sufiyani), Muhammad Amin b. Mirza Muḥammad Zaman. Muhit al-Tavarikh (The Sea of Chronicles). Critical Edition and Introduction by Mehrdad Fallahzadeh and Forogh Hashabeiky. Volume 1-2. Leiden: Brill, 2014. 388 p.

[73] Histoire des Mogols et des Tatares par Aboul-Ghazi behadour Khan. Publiee, traduite et annotee par Le Baron Desmaisons. Tome I. Texte. St.Petersbourg, 1871, - 386+2 r. Tome II. Traduction. St.Petersbourg, 1874, - 394 r.

[74] Shir Muhammad Mirab Munis and Muhammad Riza Mirab Agahi. Firdaws al-Iqbal: History of Khorezm. Translated from Chaghatay and anno-tated by Yuri Bregel. Leiden-Boston-Köln, 1999. lxxvii+718 p.

[75] The Shajrat ul-Atrak, or Genealogical tree of the Turks and Tatars. Translated and abridged by Col. Miles. London: Printed by J. L. Cox and Sons, 1838. 381 p.